



OVIAS 2

Die meisten haben schon einmal von dem samischen Totenreich Saivo gehört. Existiert eine dazugehörige Parallelwelt? Eine kurze visuelle Erkundung der Welt Ovias im Geiste des indigenen Futurismus.

Most people have heard of Sámi realm of the dead, "Saivo". But does that world have a parallel world of its own? A short visual exploration of the world of "Ovias", in the spirit of indigenous Futurism.

Ann Holmgren, aufgewachsen in Schweden, ist eine samisch-schwedisch-norwegische Filmemacherin und Autorin. Sie hat mehrere preisgekrönte Kurzfilme realisiert. Ihr Projekt „Ovias“ wurde 2022 im Rahmen von „Árran 360°“ bei der Biennale in Venedig gezeigt.

Ann Holmgren, who grew up in Sweden, is a Sámi-Swedish-Norwegian filmmaker and writer. She has made several award-winning short films. Her project "Ovias" was shown at the Venice Biennale in 2022 as part of "Árran 360°".

Norwegen 2024, 5 Min., nordsamische OF, empf. ab 12 J.

R: Ann Holmgren
P: Ann Holmgren, Andreas Emanuelsson, Ann Film, Iris Film
F: International Sámi Film Institute



PCA-TV 270

Zeitgenössischer Architektur fehlt es oft an Selbstreflexion und kritischem Diskurs. Dabei sagen Gebäude, die uns umgeben, nicht nur etwas darüber, wer wir sind, sondern auch darüber, wer wir sein wollen. Die Serie „Post-Capitalist Architecture TV“, deren aktuelle Folge hier zu sehen ist, wirft einen investigativen und zugleich spielerischen Blick auf unsere gebaute Umwelt und deren Ursprünge.

Contemporary architecture is often lacking in self-reflection and critical discourse. And yet the buildings around us tell us something not only about who we are but also about who we aspire to be. The series "Post-Capitalist Architecture TV", the most recent episode of which is being screened here, casts an investigative and playful eye at our constructed environment and its origins.

Ken Are Bongo, Filmemacher und Kameramann, und **Joar Nango**, Architekt, stammen beide aus der Region Finnmark in Norwegen. Sie arbeiten seit 2020 zusammen, u. a. inszenieren und produzieren sie die Serie „Post-Capitalist Architecture TV“.

Ken Are Bongo, filmmaker and cinematographer, and Joar Nango, architect, both from Norway's Finnmark region, have worked together since 2020. Among other things, they direct and produce the series "Post-Capitalist Architecture TV".

Norwegen 2024, 11 Min., nordsamische, engl. OF, engl. UT, empf. ab 12 J.

R: Ken Are Bongo, Joar Nango
P: Mathis Ståle Mathisen, Aleksander Olai Korsnes, Rein Film
F: International Sámi Film Institute